2022/1
No.53
JIEA 国際交流協会だより
JOYO INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION

発行　城陽市国際交流協会
〒 610-0121
城陽市寺田西ノ口 7-4
（ 西邦ビル 2 階 ）
TEL: 0774-57-0713
FAX: 0774-57-0714
E メールアドレス : office@jiea.jp
ホームページ：https://www.jiea.jp

2022 年はウィズコロナで GO ？

2021 年は年明けから 9 月まで繰り返された感染の波と 10 月以降の沈静化という大きくふたつの局面があったかと思います。協会では姉妹都市をはじめとする交流事業を絵画交流以外は実施することができませんでした。対面の授業では一定のルールのもとでは参加していただけますが、みんなで集って自由に話し合う機会はまだしばらく難しい状況が続きそうです。

このような状況の中、オンラインでの会議が新しい標準として取り入れられています。全国レベルでの会議や情報交換会はもちろん、京都府の会議や地域の活動でもオンライン会議が活用されるようになり、若い世代のデジタルネイティブ化も進んでいます。ある研修で大学の先生は「オンラインの良さを積極的に活かして、できないことは無理をせず、対面の機会も別に持ちましょう」と話されていました。

場所を選ばず自宅やカフェからでもネットで繋がれることは大変便利なものですが、人と出会ってその場の雰囲気や時間を共有しながら話すという方法では五感に訴える多くのものが得られます。

ワクチン接種が進んでも絶対的な救世主とはなり得ず、新しい変異株の脅威の中では、もう少しウィズ・コロナの模索を続ける必要がありそうです。

日本語を学ぶ外国人が思いを語ります

地域に住む外国人が、学んだ日本語で思いを語ります。外国の方と「どう向き合い、どう共に暮らすか」一緒に考えませんか。

▼日　時：2022 年 1 月 30 日（日）
午後 1 時 30 分～ 3 時 30 分
▼場　所：男女共同参画支援センター（ぱれっと JOYO）
▼対象者：地域に住む外国人との交流に関心がある人
▼定　員：20 名（先着順）
▼申込み：ぱれっと JOYO へ直接
E メール：palettekoza@city.joyo.lg.jp
TEL：0774-54-7545　FAX：55-5601

※ FAX・メール申込みの場合「日本語学習発表会講座申込」、名前（フリガナ）、住所、電話番号、FAX 番号・メールアドレスをご記入ください。

JIEA KIDS ENGLISH 子ども英会話教室

1 年間、週 2 回の継続的な授業で楽しく学びながら英語での自己表現ができることを目指します。講師は英語を母国語としている人（ネイティブ・スピーカー）と日本人です。

▼日　程　2022 年 4 月 12 日（火）～ 2023 年 3 月 9 日（木）
毎週火・木曜日　午後 4 時 40 分～ 5 時 25 分
※ 4 月 7 日（木）に説明会を実施します。

▼授業数　1 回 45 分、週 2 回、年 86 回
夏季休暇 8 月 5 日～ 17 日、
冬季休暇 12 月 20 日～ 1 月 9 日
▼場　所　国際交流協会
▼定　員　各クラス 8 人（計 16 人）、先着順
▼月　謝　6,000 円（4 月～ 2 月、11 ヶ月）
入会金として協会年会費 3,000 円
▼教材費　月謝に含む
▼対　象　小学校 5 年生、新規入会の 6 年生

「やさしい日本語」オンライン研修会

「行政文書をやさしく伝える」

外国人にとって災害時のみならず日本語情報を理解することは容易ではありません。各言語への翻訳よりも、「やさしい日本語」にすることでより多くの人に伝わります。

「やさしい日本語」とは、普段使われている言葉を、外国人にも分かるように配慮した簡単な日本語のことです。外国人に生活情報や安心・安全を知らせる「やさしい日本語」を使ってみましょう。

参加無料

▼日　時：① 2022 年 1 月 28 日（金）午後 2 時～ 4 時
② 2022 年 2 月 18 日（金）午後 2 時～ 4 時
③ 2022 年 2 月 25 日（金）午後 2 時～ 4 時
▼対　象：行政からのお知らせなどを外国人住民に向けて「やさしい日本語」で伝えることに従事する方（行政・国際交流協会職員、その他職場や外国人支援のため「やさしい日本語」を必要とする人）。但し、インターネット接続 環境がありマイクロソフト ワードを使える人。
※出来るだけ 3 回ともご参加ください。

松本 義弘 氏

▼募集人数：30 人、先着順、

2008 年から、全国の自治体・国際交流協会・社会福祉協議会など 110 以上の団体で「やさしい日本語」「多文化共生」の講師・ファシリテーターを務める。「公務員のための外国語活用術」（毛受敏浩著 2012 年 6 月 29 日ぎょうせい）で「やさしい日本語」「文化通訳」の必要性を訴えている。

▼申込み：E メールにて「やさしい日本語」、氏名、住所を書いて協会へ申し込んでください。
▼共　催　京都府、（公益財団法人）京都府国際センター
＊この事業は京都府「地方交響プロジェクト交付金」を受けて行っています。

JIEA Kids World 子ども英会話教室

英語を使って楽しく遊びましょう！

リズ先生

▽ 日　時　2022 年 2 月 6 日（日）
①午前 10 時 00 分～ 10 時 45 分
②午前 11 時 00 分～ 11 時 45 分
（各 45 分）
▽ 場　所　城陽市国際交流協会
▽ 対　象　①小学校 1 年生～ 3 年生
②４年生～６年生、クラス８人（先着順）
▽ 講　師　リズ先生（城陽市英語指導助手）
▽ 受講料　1 クラス 300 円（家族が会員のお子様は無料）
※定員に満たない場合、当日参加可

◎申込み　E メール、ファクスにて「子ども英会話教室」又は「Kids World」、希望のクラス、児童氏名（フリガナ）、保護者氏名（フリガナ）、学校名、学年、住所、電話番号を明記の上、協会へ申し込んでください。協会窓口、ホームページでもお申し込みいただけます。

語学講座受講生募集！

ネイティブスピーカーとの会話を楽しんでみませんか？

英会話講座　＜①昼コース　②夜コース＞

▼期　間　①１月26日～３月９日（2/23を除く）全６回・毎週水曜日
　　②１月31日～３月７日　全６回・毎週月曜日
▼時　間　①午後２時～３時30分　②午後７時～８時30分
▼対　象　①②３クラス制（初級・中級・上級）
▼講　師　① Andrew先生 /Bella先生 /Laiq先生 /Liz先生 /Nate先生 /
　　Rachelle先生 /Sharlou先生 /Simon先生 /Sophia先生
　　② Laiq先生 /Liz先生 /Sharlou先生

▼場　所　城陽市国際交流協会
▼定　員　①②とも、各クラス８人
▼受講料　会員3,000円　一般6,000円
▼締切り　①１月19日（水）
　　②１月24日（月）
▼備　考　各クラス、応募者が定員を上回った場合は、協会会員を優先して抽選いたします。
　　新型コロナウィルスの感染状況により、オンラインレッスンに変更する場合があります。

韓国語講座　＜初級Ⅲ　朝コース＞

▽期　間　１月19日～３月２日（2/23を除く）全６回・毎週水曜日
▽時　間　午前10時～11時30分
▽講　師　許渡晛（ホッ・トゥヒョン）先生
▽対　象　基礎のハングル文字が読める人
▽場　所　城陽市国際交流協会
▽定　員　16人
▽受講料　会員2,000円　一般5,000円
　　別途テキスト代　2,200円（税込）
▽締切り　１月12日（水）
▽備　考　応募者が定員を上回った場合は、協会会員を優先して抽選いたします。

≪語学講座応募方法≫

Eメール、ファクス、往復はがき、または協会窓口にて講座・コース名、郵便番号、住所、氏名（ﾌﾘｶﾞﾅ）、電話番号、会員 / 入会希望 / 一般の区分を明記の上、協会までお申込みください。協会からの返信は申込み方法に準じます。ホームページでもお申込みいただけます。なお、郵送の場合返信用はがきの表には、申込者の住所、氏名を記入してください。連絡先は表紙面右上をご覧ください。

Welcome to JOYO
～新しく着任されたAETの紹介～

写真左端から
ラッシェル先生（米国出身）
サイモン先生（米国出身）
ネイト先生（米国出身）
ベラ先生（米国出身）
ジョサイア先生（カナダ出身）
ソフィア先生（米国出身）
アンドリュー先生（米国出身）

今秋、城陽市に新たに７名のAET（英語指導助手）の先生たちが着任されました。すでに、城陽市内の各小学校、各中学校で子どもたちに英語を教えておられます。

協会でも英会話講座やイベントなどを通して異文化理解や国際交流の場を提供していきますので、皆さんのご参加をお待ちしています。

5つのコースから選べる！

韓国語クラブ 第３期

▽朝コース　A、B、C、H
▼夜コース　G
★の数が多いほどレベルが上がります

◎韓国語クラブA　★★★★★

▽期　間　１月13日・27日、２月３日・17日、３月３日・17日、
　　４月７日・21日（全８回、全て木曜日）
▽時　間　午前10時30分～12時
▽講　師　劉恩映（ユ・ウンニョン）先生
▽対　象　日常会話ができる人
▽募集人数　11人（定員16人）

◎韓国語クラブB　★★★★½

▽期　間　１月11日・25日、２月８日・22日、３月８日・22日、
　　４月12日・26日（全８回、全て火曜日）
▽時　間　午前10時～11時30分
▽講　師　林美善（イム・ミソン）先生
▽対　象　中級の文型を使い、より自然な会話練習
▽募集人数　９人（定員16人）

◎韓国語クラブC　★★★★

▽期　間　１月24日・２月７日・14日・28日、３月14日・28日、
　　４月11日・25日（全８回、全て月曜日）
▽時　間　午前10時30分～12時
▽講　師　劉恩映（ユ・ウンニョン）先生
▽対　象　中級の文型を使い、会話の練習
▽募集人数　５人（定員16人）

◎韓国語クラブG　★★★

▼期　間　１月13日・27日、２月10日・24日、３月10日・24日、
　　４月14日・28日（全８回、全て木曜日）
▼時　間　午後７時～８時30分
▼講　師　張敬勲（チャン・キョンフン）先生
▼対　象　中級の文型を使い、会話の練習
▼募集人数　２人（定員16人）

◎韓国語クラブH　★★

▽期　間　１月14日・28日、２月４日・25日、３月11日・25日、
　　４月８日・22日（全８回、全て金曜日）
▽時　間　午前10時～11時30分
▽講　師　沈明姫（シン・ミョンヒ）先生
▽対　象　動詞と形容詞（過去形・連体形）ができる人
▽募集人数　９人（定員16人）

※韓国語クラブA、B、C、G、Hとも
▽場　所　城陽市国際交流協会
▽受講料　１期間につき　会員6,400円、一般9,400円
　　別途テキスト代　A：約3,000円、B：2,750円、C：約3,000円、
　　G：2,750円、H：2,750円（全て税込）
※韓国語クラブは随時受付中です。

Children's Art Exchange

姉妹都市交流　児童絵画展

2021年11月13日～14日の市民文化祭作品展（文化パルク城陽）において、慶山・バンクーバー両市の児童絵画を展示し、市民の方々にご覧いただきました。

協会では毎年、幼児・小学生等の絵画を相互に交換し、姉妹都市との交流を行っています。城陽市の子ども達の絵画は各姉妹都市のコミュニティーセンターや市民会館などで展示されています。

イベントなどでの貸し出しも行っていますので、ぜひお申し出ください。

京ブランド認定
とうふ工房
京豆苑
きょうと信頼食品登録制度 第1号
伊賀屋食品工業㈱
〒610-0118
京都府城陽市水主塚ノ木31-6
TEL 0774-52-0281
FAX 0774-52-3726
http://www.kyozuen.jp

独自のLED技術により照明の新時代を拓きます
SEIWA QUALITY
Seiwa technology offers high quality
星和電機株式会社
〒610-0192 京都府城陽市寺田新池36番地
TEL.(0774)55-8181 FAX.(0774)58-2034
ホームページ https://www.seiwa.co.jp

インド・ネパール料理レストラン＆バー
ティナ インビテーション
おいしい本場のカレーとナン
ウインター スペシャル
2022年4月末まで
この広告をお持ちの方には
食べ放題 2420円→2200円
子ども 1100円→1000円
飲み放題 1320円→1200円
子ども 550円→500円
・ランチお一人様50円引き
・ディナーセット5%オフ
・単品料理 10%オフ
ランチ 11:00～14:30
ディナー 17:00～22:30
テイクアウトもできます！
城陽市寺田樋尻44-6 寺田駅前ビル1F東（寺田駅南側踏切東すぐ）
Tel/Fax：0774-55-1301 予約承ります。
駐車場 東へ100m 谷口住建（株）様 2/3/5番
毎月最終月曜日は定休日

印刷メディアを綜合プロデュース
オフセット印刷（カタログ パンフレット・チラシ）
企画・撮影・各種帳票
名刺・ハガキ
コンピューター伝票
書籍・カレンダー
TOTAL PRINTING
タケダ印刷株式会社
本社・工場
〒610-0115 京都府城陽市観音堂甲畑63
TEL 0774-53-3643(代) FAX 0774-55-2754
E-mail h-takeda@h9.dion.ne.jp